

La casa paterna

**Viejo ciprés en el solar aún medra
Dando asilo a los pájaros cantores.
Junto al alto brocal nacen las flores
Y hay una cruz que a la tormenta arredra.**

**Una vara juncal guía la hiedra
A través de los anchos corredores,
Y enlazando los arcos vencedores
Muestra sus armas el blasón de piedra.**

**Entre paños ilustres y sillares
Prolongan el pasado, sobre el muro,
Los antiguos espejos familiares.
Y en un rincón, desde la tela incierta,
Ceñido el manto de crespón oscuro,
Asoma el rostro de la madre muerta.**

Traducción

Viejo árbol que en el patio aun crece

Dando protección a los ruiseñores

Junto al borde del pozo donde nacen las flores

Y hay una cruz que a la tormenta intimida.

Una vara en el jardín guía la hiedra

a través de los anchos corredores

y enlazando los arcos vencedores.

Muestra sus armas al escudo de piedra

Entre paños finos y sillones

se extiende el pasado, sobre el muro,

los viejos espejos familiares.

Y en una esquina, desde la tela gastada,

Y el ajustado manto de la tela oscura,

muestra la cara de la madre fallecida.